



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 August 2013

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 118 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 9 июля 2013 года

[без передачи в главные комитеты (A/67/L.73 и Add.1)]

### 67/289. Роль Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом регулировании

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 65/94 от 8 декабря 2010 года и 66/256 от 16 марта 2012 года,

*вновь заявляя о своем уважении* целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

*принимая во внимание* жизненно важное значение всеохватной, транспарентной и эффективной многосторонней системы для более эффективного решения неотложных глобальных проблем современности, признавая универсальный характер Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая свое обязательство поощрять и повышать эффективность и результативность системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* роль и авторитет Генеральной Ассамблеи в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, как они определены в Уставе,

*принимая во внимание,* что Организация Объединенных Наций, в частности Генеральная Ассамблея, является универсальным и всеохватным многосторонним форумом, что придает беспрецедентную ценность ее дискуссиям и ее решениям по глобальным вопросам, представляющим интерес для международного сообщества,

*напоминая* о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>1</sup>, напоминая также обо всех крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, в частности о Международной конференции по финансированию развития,

<sup>1</sup> Резолюция 66/288, приложение.



Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса и Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, и последующей деятельности по выполнению их решений и ссылаясь на их итоговые документы,

*признавая* важность эффективного глобального экономического регулирования для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и вновь подтверждая свое обязательство активизировать усилия по достижению этих целей к 2015 году,

*признавая также* необходимость решения взаимосвязанных социально-экономических проблем, поощрения поступательного, всеохватного и справедливого роста и устойчивого развития и укрепления механизмов, уменьшающих неравенство,

*принимая во внимание*, что глобальное экономическое регулирование во все более взаимосвязанном мире имеет чрезвычайно большое значение для успеха национальных усилий по достижению цели устойчивого развития во всех странах и что, несмотря на предпринимавшиеся на протяжении ряда лет усилия, по-прежнему необходимо продолжать совершенствовать глобальное экономическое регулирование и укреплять роль Организации Объединенных Наций в этом отношении,

*признавая* роль региональных комиссий и региональных и субрегиональных банков развития в поддержании стратегического диалога между странами на региональном уровне по макроэкономическим, финансовым и торговым вопросам и вопросам развития и важность других региональных, межрегиональных и субрегиональных инициатив и механизмов, в том числе интеграционных процессов, направленных на поощрение развития и сотрудничества между их членами,

*отмечая* чрезвычайную важность неустанных усилий многосторонних учреждений, в частности системы Организации Объединенных Наций, по выработке общих решений глобальных проблем и значение межправительственных групп, которые выносят рекомендации по вопросам политики или принимают стратегические решения, имеющие глобальные последствия, и признавая пользу от активизации взаимодействия с этими группами в целях поощрения транспарентности и согласованности и укрепления взаимопонимания и сотрудничества в вопросах глобального экономического регулирования,

*приветствуя* проведение неофициальных тематических прений по вопросу «Организация Объединенных Наций и глобальное экономическое управление», организованных Председателем Генеральной Ассамблеи 15 апреля 2013 года, и неофициальных тематических прений по вопросу «Роль Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении», организованных Председателем Экономического и Социального Совета 16 мая 2013 года, и отмечая мнения, высказанные на этих форумах всеми участниками, в том числе представителями государств-членов и другими участниками высокого уровня,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад* Генерального секретаря о глобальном экономическом управлении и развитии<sup>2</sup>;
2. *вновь заявляет* о необходимости применения всеохватных, транспарентных и эффективных многосторонних подходов к решению глобальных проблем и в этой связи вновь подтверждает центральную роль системы Организации Объединенных Наций в предпринимаемых усилиях, направленных на поиск общих решений таких проблем;
3. *признает* важную роль Организации Объединенных Наций в качестве межправительственного форума, в том числе в рамках международных конференций и встреч на высшем уровне, для проведения универсального диалога и достижения консенсуса по глобальным проблемам при участии соответствующих заинтересованных сторон, в том числе из частного сектора, гражданского общества и научных кругов;
4. *вновь подтверждает* центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роль Ассамблеи в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций;
5. *вновь подтверждает также*, что Экономический и Социальный Совет является одним из главных органов, отвечающих за обзор политики, диалог по вопросам политики и вынесение рекомендаций по вопросам экономического и социального развития и за последующую деятельность по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и одним из центральных механизмов координации деятельности системы Организации Объединенных Наций путем укрепления общесистемной слаженности, а также одним из главных органов, обеспечивающих комплексное и согласованное выполнение решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, и подчеркивает важность обсуждения вопросов существа на специальных совещаниях высокого уровня Совета со Всемирным банком, Международным валютным фондом, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и участия гражданского общества, частного сектора и других соответствующих заинтересованных сторон;
6. *подчеркивает* в этой связи позитивный вклад идущих процессов активизации работы Генеральной Ассамблеи и укрепления Экономического и Социального Совета в повышение эффективности глобального экономического регулирования;
7. *вновь подтверждает* важное значение принципа многосторонности для глобальной торговой системы и приверженность формированию универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы, способствующей росту, устойчивому развитию и созданию рабочих мест во всех секторах, и особо отмечает, что двусторонние и региональные торговые соглашения должны

---

<sup>2</sup> A/67/769.

способствовать достижению целей такой многосторонней торговой системы и дополнять их;

8. *выражает серьезную озабоченность* по поводу отсутствия прогресса в рамках Дохинского раунда переговоров Всемирной торговой организации, вновь обращается с призывом проявить необходимую гибкость и политическую волю, чтобы выйти из нынешнего тупика, в который зашли переговоры, и в этой связи призывает к сбалансированному, перспективному, всеобъемлющему и ориентированному на развитие завершению Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров, посвященного вопросам развития согласно мандату в области развития, определенному в Дохинской декларации министров<sup>3</sup>, решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 1 августа 2004 года и Гонконгской декларации министров, принятой Всемирной торговой организацией в 2005 году;

9. *признает* необходимость дальнейшего повышения слаженности и согласованности функционирования международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения их открытости, справедливости и всеохватывающего характера в целях подкрепления национальных усилий в области развития для обеспечения поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

10. *подчеркивает*, что финансово-экономический кризис выдвинул на передний план необходимость проведения реформы и придал новый импульс продолжающимся международным обсуждениям, посвященным реформе международной финансовой системы и архитектуры, рекомендует в этой связи продолжать открытый, всеохватный и транспарентный диалог и отмечает прилагаемые на национальном, региональном и международном уровнях важные усилия по урегулированию проблем, обусловленных финансово-экономическим кризисом;

11. *вновь подтверждает* важность расширения и углубления участия развивающихся стран в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества в экономической области, отмечает в этой связи предпринятые важные шаги по реформе управленческих структур, системы квот и распределения голосов в бреттон-вудских учреждениях, направленные на более полное отражение нынешних реалий и обеспечивающие повышение роли и активизацию участия развивающихся стран и расширение их прав в рамках системы голосования, и признает важность более энергичного и оперативного продолжения процессов таких реформ, с тем чтобы сделать учреждения более эффективными, авторитетными, подотчетными и легитимными;

12. *признает* важность и полезность постоянного взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, и международными и региональными форумами, организациями и группами, которые занимаются глобальными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, в соответствующих областях и обращает в этой связи особое внимание на важность гибкого и регулярного взаимодействия между

<sup>3</sup> См. A/C.2/56/7, приложение.

Организацией Объединенных Наций и межправительственными группами, которые выносят рекомендации по вопросам политики или принимают стратегические решения, имеющие глобальные последствия, включая Группу 20;

13. *приветствует* практику налаживания неформального взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и межправительственными группами, которые выносят рекомендации по вопросам политики или принимают стратегические решения, имеющие глобальные последствия, включая Группу 20, посредством проведения организуемых по инициативе Председателя Генеральной Ассамблеи неофициальных брифингов и в этой связи предлагает Председателю продолжать эту практику путем направления соответствующим представителям приглашений принять участие в интерактивном диалоге с членами Ассамблеи для обеспечения непрерывности их сотрудничества в целях поощрения транспарентности и согласованности, а также углубления взаимопонимания и укрепления сотрудничества в вопросах глобального экономического регулирования;

14. *признает* важность взаимодействия между Генеральным секретарем и государствами-членами в Генеральной Ассамблее в связи с участием Генерального секретаря в проводимых на высшем уровне встречах межправительственных групп, которые выносят рекомендации по вопросам политики или принимают стратегические решения, имеющие глобальные последствия, включая саммиты Группы 20, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи продолжать организовывать неофициальные совещания для этой цели;

15. *вновь подтверждает* роль Организации Объединенных Наций в поощрении международного сотрудничества в целях развития и в этой связи особо признает роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

16. *признает*, что в дополнение к национальным усилиям в области развития настоятельно необходимо повысить согласованность, качество управления и последовательность международных валютно-финансовой и торговой систем, и в этой связи обращает особое внимание на важность дальнейшего совершенствования глобального экономического регулирования и повышения ведущей роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития;

17. *вновь подтверждает* необходимость более углубленной интеграции региональных и субрегиональных организаций и механизмов в систему глобального регулирования и в этой связи признает важность процессов региональной и субрегиональной интеграции для экономического регулирования и развития в интересах достижения целей и реализации принципов Организации Объединенных Наций, особенно если достижение таких целей и реализация таких принципов могут быть действительно обеспечены посредством региональных и субрегиональных действий;

18. *признает* важность и полезность продолжения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями и механизмами, которые занимаются глобальными вопросами, представляющими интерес для международного сообщества, и рекомендует системе Организации Объединенных Наций, и в частности региональным комиссиям, оказывать помощь таким региональным и

субрегиональным процессам и сотрудничать с ними в их усилиях по поощрению устойчивого развития;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Укрепление системы Организации Объединенных Наций», подпункт, озаглавленный «Центральная роль системы Организации Объединенных Наций в глобальном регулировании»;

20. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий анализ вариантов и идей относительно дальнейшего взаимодействия Организации Объединенных Наций с межправительственными группами, который должен быть подготовлен в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций с учетом в надлежащих случаях положений повестки дня в области развития на период после 2015 года и последующей деятельности по выполнению решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

21. *предлагает* Председателю Генеральной Ассамблеи и Председателю Экономического и Социального Совета рассмотреть вопрос о совместной организации неофициальных тематических прений по вопросам, затронутым в настоящей резолюции, на которые были бы приглашены региональные комиссии, международные финансовые и торговые учреждения, Совет по финансовой стабильности, а также представители гражданского общества, научных кругов, частного сектора и других заинтересованных сторон, с тем чтобы они могли внести соответствующий вклад в обсуждение указанных вопросов.

*91-е пленарное заседание,  
9 июля 2013 года*